HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868
HIGHEST TECHNOLOGY IN TOOL MANUFACTURE SINCE 1868

9012 SPC

Betriebsanleitung
Pneumatischer Schlagschrauber

Operating Instructions
Pneumatic Impact Wrench

Mode d'emploi
Clé à chocs pneumatiqe

Instrucciones de uso
Llave de impacto neumática

Bedieningsinstructie
Pneumatische slagmoersleutel

Istructioni d'uso
Avvitatrice pneumatica ad impulsi



222361





HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868

CE

EG-Konformitätserklärung

Der Unterzeichnende bescheinigt hiermit, daß der Pneumatik-Schlagschrauber HAZET 9012 SPC konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie über Maschinen sowie dem entsprechenden Rechtserlaß zur Umsetzung der Richtlinie ins nationale Recht.

Bezeichnung des Gerätes: Pneumatik-Schlagschrauber
Artikel-No.: HAZET 9012 SPC
Zutreffende Richtlinien: EG-Richtlinie 98/37/EWG
EG-Richtlinie 93/68/EWG

Desweiteren erklären wir, daß die Konformität zu folgenden Normen gegeben ist:

EN 292-1
EN 792-1
ISO 8662-7
EN 292-2
Pr EN 1050
Pr EN 792-6
EN ISO 3744

Hersteller-Unterschrift:

Remscheid, Datum: 11. Juli 2005

D ..... **3... 7**

USA **GB** ..... **8...12**

F ..... **13...17**

E ..... **18...22**

NL ..... **23...27**

I ..... **28...32**

HAZET-WERK • ✉ 10 04 61 • 42804 Remscheid • Germany
☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-0 • FAX +49 (0) 21 91 / 7 92-200 • www. hazet.com • e-mail info@hazet.de

		9012 SPC	
Luftanschluß Gewinde		¼"	
Antriebsvierkant		12,5 1/2"	
Max. Drehmoment [Nm]		610	
Empf. Drehmoment [Nm]		550	
Max. Lösemoment [Nm]		670	
Schraubengröße		M 16	
Max. Leerlauf-Drehzahl [U/min]		7000	
Gewicht [kg]		2,5	
Empf. Schlauchquerschnitt [mm]		10	
Luftverbrauch [l/min]		113	
Betriebsdruck [bar]		6,2	
Schall-Druckpegel Lp A [dB(A)]		87	
Schall-Leistungspegel LpW [dB(A)]		97	
Vibrationsbeschleunigung [m/s^2]		2,55	

Angeschlossenes Druckluft-Werkzeug nicht unbeaufsichtigt lassen.
Immer persönliche Sicherheitsausrüstung tragen.

Zu Ihrer Sicherheit



Sehr geehrter Kunde,

Sie haben gut gewählt, denn Sie halten ein HAZET-Qualitäts-Produkt in den Händen, das Ihren Arbeitsablauf optimieren wird.

Allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie sicher, dass der Benutzer dieses Werkzeugs die vorliegende Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durchgelesen und verstanden hat.
- Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb ihres HAZET-Druckluft-Schlagschraubers erforderlich sind.
- Bewahren Sie deshalb diese Betriebsanleitung immer bei Ihrem HAZET-Druckluft-Schlagschrauber auf.
- Dieses Werkzeug wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. HAZET weist ausdrücklich darauf hin, dass dieses Werkzeug nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.
- Für Verletzungen und Schäden die aus unsachgemäßer und aus zweckentfremdeter Anwendung bzw. Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt HAZET keine Haftung oder Gewährleistung.

Achtung: Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!

Betriebsanleitung lesen!



Der Betreiber ist verpflichtet die Betriebsanleitung zu beachten und alle Anwender des Druckluft-Werkzeuges gemäß der Betriebsanleitung zu unterweisen.

Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Sicherheitsgefahren bzw. Sicherheitshinweise.

- **Arbeitshandschuhe und Schutzbrille tragen.** Werkzeuge mit pneumatischem bzw. elektrischem Antrieb können Späne, Staub und anderen Abrieb mit hoher Geschwindigkeit aufwirbeln, was zu schweren Augenverletzungen führen kann. Druckluft ist gefährlich. Der Luftstrom kann empfindliche Körperteile wie Augen, Ohren etc. schädigen. Vom Luftstrom aufgewirbelte Gegenstände und Staub können zu Verletzungen führen.





- **Gehörschutz tragen.** Lange Belastung durch die Arbeitsgeräusche eines Druckluftwerkzeuges kann zum dauerhaften Gehörverlust führen.



- **Gesichtsmaske oder Atemschutz tragen.** Material abtragende Werkzeuge wie Schleifmaschinen erzeugen Staub und anderen Abrieb, der zu Schädigungen der Lungen und Atemwege führen kann. Einige Materialien wie Klebstoffe und Teer enthalten Chemikalien, deren Dämpfe, über einen längeren Zeitraum eingeatmet, schwere Schädigungen verursachen können.



- **Enganliegende Arbeitsschutzkleidung tragen.** Werkzeuge mit drehbaren Teilen oder Werkzeuge, die andere Werkzeuge antreiben, wie z.B. Schleifscheiben, Steckschlüssel etc. können sich in den Haaren, der Kleidung, Schmuck oder anderen losen Gegenständen verfangen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Tragen Sie niemals zu weite und/oder mit Bändern oder Schlaufen etc. versehene Kleidung, die sich in den drehenden Werkzeugteilen verfangen kann. Legen Sie bei der Arbeit sämtlichen Schmuck, Uhren, Identifikationsmarken, Armbänder, Halsketten etc. ab, die sich am Werkzeug verfangen könnten. Fassen Sie niemals Werkzeugteile an, die in Bewegung sind. Lange Haare sollen zusammengebunden oder bedeckt werden.



Angeschlossenes Druckluft-Werkzeug nicht unbeaufsichtigt lassen.

Immer persönliche Sicherheitsausrüstung tragen.

- **Druckluftwerkzeuge gehören nicht in Kinderhände.** Unbeaufsichtigte oder an die Druckluftzufuhr angeschlossene Werkzeuge können von nicht autorisierten Personen benutzt werden und zu deren oder zur Verletzung dritter Personen führen.
- **Nur einwandfreie, schlagschraubertaugliche Steckschlüsseleinsätze verwenden.** Minderwertige, unpassende oder beschädigte Aufsteckwerkzeuge wie Schleifscheiben, Steckschlüssel-Einsätze etc. können sich bei der Betätigung lösen und durch den Arbeitsbereich geschleudert werden, was zu schwersten Verletzungen führen kann. Verwenden Sie nur Kraft-Steckschlüssel-Einsätze, die für die Geschwindigkeit des Werkzeugs zugelassen sind. Verwenden Sie keine Kraft-Steckschlüssel-Einsätze, die während des Gebrauchs hingefallen, gestoßen oder beschädigt worden sind. Bei Schlagschraubern nur Kraft-Steckschlüssel-Einsätze für die Maschinenbetätigung verwenden.
- **Auf Reaktionsmoment achten.** Auf die Bildung von Reaktionsmomenten und den möglichen Bruch des Werkzeuges achten. An engen Stellen können Reaktionsmomente zu Verletzungen führen. Gegen unerwartete Reaktionsmomente müssen Gegenmaßnahmen getroffen werden.
- **Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen verwenden.** Schlagwerkzeuge wie Schlagschrauber können Funkenschlag verursachen oder zur Entzündung brennbarer Materialien führen. Werkzeuge nie in der Nähe von brennbaren Substanzen wie Benzin, Naphtha oder Reinigungsmitteln etc. betätigen. Nur in sauberen, gut gelüfteten Bereichen arbeiten, in denen sich keine brennbaren Materialien befinden. Niemals Sauerstoff, Kohlendioxid oder andere in Flaschen abgefüllte Gase zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen verwenden.
- **Gerät nicht auf andere Personen richten.** Bei Betrieb des Werkzeuges Kinder und andere Personen aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- **Gerät mit aufgestecktem Steckschlüssel-Einsatz nicht im Leerlauf drehen lassen.** Kraft-Steckschlüssel-Einsätze können sich lockern oder abbrechen und weggeschleudert werden und den Bediener oder dritte Personen treffen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten.
- **Werkzeugeinsätze nur bei abgekuppeltem Luftschlauch auswechseln.**
- Zum Ölen etc. das Werkzeug immer von der Druckluftzufuhr lösen.
- **Druckluftwerkzeuge dürfen nicht in Kontakt mit Stromquellen kommen.**
- **Auf Betriebsdruck achten, (Betriebsdruck siehe Tabelle Seite 3).** Das Überschreiten des zulässigen Betriebsdrucks kann Schäden am Schlagschrauber und an Zubehörteilen verursachen, und zu schweren Verletzungen führen. Der Maximaldruck der Pressluft muss gleich oder unterhalb der zulässigen Druckbelastungsangaben der Einsteckwerkzeuge (Aufsätze /Steckschlüssel-Einsätze) liegen.
- **Schlauchverbindung auf festen Sitz prüfen / keine schadhaften Druckschläuche verwenden.** Umherschlagende Druckluftschläuche können zu schweren Verletzungen führen.
- **Druckluftwerkzeuge nur im drucklosen Zustand abklemmen.** Umherschlagende Druckluftschläuche können zu schweren Verletzungen führen.
- **Nur trockene saubere Luft verwenden.** Verwenden Sie niemals Sauerstoff, Kohlendioxid oder andere in Flaschen abgefüllte Gase zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen.
- **Steckschlüssel-Einsätze immer sichern, um ein Lösen des Steckschlüssel-Einsatzes zu vermeiden.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Teile, Befestigungen und Zubehör.**
- **Das Werkzeug niemals am Druckluftschlauch tragen.**
- **Das angeschlossene Werkzeug niemals mit dem Finger am Auslöseknopf tragen.**
- **Unbeabsichtigte Betätigung vermeiden.**
- **Der Griff soll trocken, sauber, öl- und fettfrei sein.**
- **Achten Sie auf einen sauberen, gut gelüfteten und stets gut beleuchteten Arbeitsbereich.**
- **Das Werkzeug niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss benutzen.**
- **Reparaturen nur von autorisierten Personen durchführen lassen.**

Angeschlossenes Druckluft-Werkzeug nicht unbeaufsichtigt lassen.

Immer persönliche Sicherheitsausrüstung tragen.

D

⚠ Vor Inbetriebnahme



Die Benutzung, Inspektion und Wartung von Druckluft-Werkzeugen muss immer entsprechend den lokalen, staatlichen Landes- oder Bundesbestimmungen erfolgen.

- Kompressortank entwässern und Kondenswasser aus den Luftleitungen entfernen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für den Kompressor ebenfalls gründlich durch.

WICHTIG! Die Verwendung von Luftfiltern und eines Druckluftleitungsölers ist zu empfehlen.

ACHTUNG! Vor dem Ölen, Anschließen oder Abkoppeln des Schlagschraubers die Druckluftzufuhr unterbrechen.

- Schlagschrauber ölen, siehe „Wartung und Pflege“ in dieser Gebrauchsanweisung.

ACHTUNG! Für die Schlagschrauberbetätigung nur schlagschraubertaugliche Kraft-Steckschlüssel-Einsätze und Zubehörteile verwenden.

- Keine Steckschlüssel-Einsätze oder Zubehörteile für Handbetätigung verwenden.
- Verwenden Sie nur Kraft-Steckschlüssel-Einsätze der passenden Größe.
- Schließen Sie das Werkzeug an einen Schlauch, der in der Tabelle für Ihr Werkzeug angegebenen Größe, an.
  Anmerkung: Die Verwendung eines Schnellverschlusses erleichtert das Anschließen.

Inbetriebnahme

- Schalten Sie den Kompressor ein, so dass sich der Lufttank füllen kann.
- Stellen Sie den Kompressorregler auf 90 PSI (6,2 bar). Der maximale Betriebsdruck dieses Werkzeugs liegt bei 90 PSI (6,2 bar).
- Stellen Sie den Regler der Luftzufuhr auf den gewünschten Wert ein, um ein zu starkes Anziehen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine beschädigten, abgenutzten oder minderwertigen Luftschläuche oder Verbindungsstücke.
- Zur Betätigung des Schlagschraubers Betätigungsknopf drücken.
- Zum Stoppen des Schlagschraubers Betätigungsknopf loslassen.
- Die Leistung und die Drehrichtung wird durch Drehen des Reglers eingestellt. Rechtslauf = F; Linkslauf = R.
- Bei 9012 SPC sind 3 Stufen für Rechts- und 1 Stufe für Linkslauf vorgesehen.
- Vor dem Ölen, Anschließen oder Abkoppeln des Schlagschraubers die Druckluftzufuhr unterbrechen.
- Nach beendeter Arbeit Kompressor ausschalten und gemäß der Kompressor-Gebrauchsanweisung vorgehen.
- Nur trockene, saubere Luft mit 90 PSI (6,2 bar) Maximaldruck verwenden. Staub, brennbare Dämpfe und eine zu hohe Feuchtigkeit können den Motor eines pneumatischen Schlagschraubers zerstören.
- Entfernen Sie keine Plaketten, ersetzen Sie beschädigte Plaketten.
- Halten Sie Hände, weite Kleidung und lange Haare fern vom sich drehenden Teil des Werkzeugs.

⚠ **Angeschlossenes Druckluft-Werkzeug nicht unbeaufsichtigt lassen.**
Immer persönliche Sicherheitsausrüstung tragen.

Wartung und Pflege

D

- **Ölen:**
  Schlagschrauber müssen während ihrer gesamten Lebensdauer geölt werden. Der Motor und die (Kugel)lager benötigen Pressluft, um das Werkzeug anzutreiben. Da die Feuchtigkeit in der Pressluft den Motor rosten lässt, muss der Motor täglich geölt werden. Hierfür ist die Verwendung eines integrierten Ölers zu empfehlen.

- **Ölen des pneumatischen Motors von Hand:**
  Schlagschrauber von der Luftzufuhr abkoppeln und mit dem Lufteinlass nach oben halten. Betätigungsknopf drücken und ein bis zwei Tropfen Spezial-Druckluftöl in den Lufteinlass geben. Das Öl verteilt sich besser, wenn der Betätigungsknopf gedrückt wird.
  Schlagschrauber an die Druckluftzufuhr anschließen, Luftauslass am Werkzeug mit einem Handtuch abdecken und einige Sekunden laufen lassen.
  Für das Ölen des Schlagschraubers nie brennbare oder leicht verdampfbare Flüssigkeiten wie Kerosin, Diesel oder Benzin verwenden.
  ACHTUNG! Überschüssiges Öl im Motor wird sofort durch den Luftauslass ausgestoßen.
  Auslassöffnung nie auf Menschen oder Objekte richten. Der Luftauslass befindet sich unter dem Griff.

Wartung:

- Nur die von (Ihrem Händler) empfohlenen Zubehörteile verwenden.
- Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten Schlagschrauber immer von der Luftzufuhr lösen.

Störungen

Bei Störungen bitte prüfen:

- Kompressionsanlage und Luftzuleitung (Luftverbrauch l/min und Schlauchquerschnitt entsprechend den technischen Daten des Gerätes)
- Betriebsluft auf Staub und Rostanteile sowie Kondensat untersuchen
- Überölung des Schlagwerkes/Luftmotors

Angeschlossenes Druckluft-Werkzeug nicht unbeaufsichtigt lassen.
Immer persönliche Sicherheitsausrüstung tragen.

		9012 SPC	
Air inlet thread		¼"	
Square drive		12.5 1/2"	
Max. torque [Nm]		610	
Recommended torque [Nm]		550	
Max. loosening torque [Nm]		670	
Screw size (metric thread)		M 16	
Max. free speed [rpm]		7000	
Weight [kg]		2.5	
Recommended hose diameter [mm]		10	
Air consumption [l/min]		113	
Working pressure [bar]		6.2	
Sound pressure level Lp A [dB(A)]		87	
Sound power level LpW [dB(A)]		97	
Vibration acceleration [m/s^2]		2.55	

Do not leave plugged-in pneumatic tools unattended.
Always wear personal protective clothing and safety equipment.



Dear Customer,

You have made a good choice. This HAZET tool in front of you is a high-quality product that will make your work easier.



General information and safety tips:

- Before using the tool, please take care that the user of this tool reads carefully through these operating instructions and understands all information given in there.
- These operating instructions contain important advices that are necessary for a safe and trouble-free operation of your HAZET pneumatic impact wrench.
- For this reason, always keep these operating instructions together with your HAZET pneumatic impact wrench.
- This tool has been designed exclusively for particular applications. HAZET emphasizes that any modification of this tool and/or an application that does not correspond to its intended application are strictly forbidden.
- HAZET will not be liable for any injuries to persons or damages to property that are due to an improper application or misuse of this tool respectively due to the disregard of the safety instructions.

Attention: Please pay attention to these symbols!



Read the Operating Instructions!
The operator is obliged to observe the operating instructions and has to instruct all users of the pneumatic tool according to the information given in these operating instructions.



Attention!
This symbol marks important specifications, dangerous conditions, safety risks and safety advices.



- **Wear work gloves and eye protection.** Pneumatic tools respectively power tools can raise chips, dust and other abraded particles at high speed what may result in severe eye injuries. Compressed air is dangerous. The air flow may cause harm to sensitive parts of the body like eyes, ears etc. Dust and objects being raised by the air flow may cause injuries.





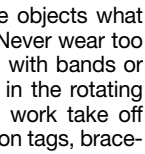
- **Use ear protection.** Long exhibition to the working noise of a pneumatic tool may result in a permanent hearing loss.



- **Wear face or dust mask.** Abrasive tools like grinding machines produce dust and other abraded particles that may cause harm to the lungs or the respiratory tracts. Breathing in the steam of some materials like adhesives and tar that contain dangerous chemicals can cause serious harms.



- **Wear proper-fitting protective clothing.** Tools with rotating parts or tools that power other tools, e.g. grinding wheels, sockets etc. can get caught in the hair, clothing, jewellery or other loose objects what may result in severe injuries. Never wear too large clothing and/or clothing with bands or loops which may get caught in the rotating parts of the tool. During the work take off jewellery, watches, identification tags, bracelets, necklaces etc. that could get caught in the tool. Never touch the moving parts of a tool. Long hair should be covered or tied together.



- **Keep children away from pneumatic tools.** Unattended tools or tools that are connected to the compressed air supply may be used by non-authorized persons and could injure them or other persons.
- **Use perfect, impact-proof sockets only.** Low-quality, unsuitable or defective tools like grinding wheels, sockets etc. may loosen during operation and can be flung through-



Do not leave plugged-in pneumatic tools unattended.
Always wear personal protective clothing and safety equipment.

out the work area, what may result in very severe injuries. Only use sockets for impact operation that are approved for the speed of the tool. Do not use impact sockets that have fallen down, been shocked or damaged during operation. When working with impact wrenches, only use sockets that are suitable for impact operation.

- **Pay attention to reaction torques.** Pay attention to the occurence of reaction torques and a possible break of the tool. In restricted spaces, reaction torques may lead to injuries. Countermeasures have to be taken against suddenly occuring reaction torques.
- **Do not use the tool in explosive atmosphere.** Abrasive tools like grinding machines as well as impact tools like impact wrenches can produce sparks that may ignite combustible materials. Never operate tools in proximity to combustible substances like petrol, naphtha, detergents etc. Work in well-cleaned and well-ventilated areas only. Keep combustible materials out of the work area. Never use oxygen, carbon dioxide or other bottled gases to power pneumatic tools.
- **Do not point the tool at any person.** Keep children and other persons out of the work area when operating the tool.
- **Do not let the tool rotate in no-load operation with a socket attached.** Sockets for impact operation may loosen or break off and could be flung throughout the work area and hit the user or other persons.
- **Disconnect air hose when changing tool inserts.** Always disconnect the tool from the air supply for oiling the tool or for changing grinding wheels etc.
- **Pneumatic tools must not get in contact with sources of electricity.**
- **Pay attention to the working pressure, (max. air pressure see table, page 8).** Exceeding the approved maximum pressure of tools and accessories can cause explosions and may result in severe injuries. The maximum pressure of the compressed air must be equal or inferior to the approved pressure load indicated for the insert tools (attachments, sockets).
- **Check tight fit of the air hose connections / do not use defective pressure hoses.** Uncontrollably moving pressure hoses may cause severe injuries.
- **Only disconnect pneumatic tools in an unpressurized state.** Uncontrollably moving pressure hoses may cause severe injuries.
- **Use clean and dry air only.** Never use oxygen, carbon dioxid or other bottled gases to power pneumatic tools.
- **Always fasten the sockets securely in order to avoid that the socket loosens.**
- **Only use parts, attachments and accessories that are recommended by the manufacturer.**
- **Never carry the tool by the pressure hose.**
- **Do not carry the plugged-in tool with a finger on the operation trigger.**
- **Avoid unintentional starting.**
- **Handles should be clean, dry and free of oil and grease.**
- **Always keep the work area clean, well ventilated and well lit.**
- **Do not use the tool under the influence of alcohol or drugs.**
- **Any repairs must be carried out by authorized persons only.**



Do not leave plugged-in pneumatic tools unattended.
Always wear personal protective clothing and safety equipment.

Prior to Operation



Pneumatic tools have to be used, inspected and maintained always in compliance with the respective local, state, national or federal regulations.

- Drain compressor tank and remove condensation water from the air hoses. Read thouroughly through the operating instructions of the compressor tank too.

IMPORTANT! The use of air filters and an air hose oiler is recommended.

ATTENTION! Before oiling, plugging in/out the tool, disconnect the tool from the compressed air supply.

- For oiling the tool, see “Maintenance and Cleaning“ in these operating instructions.

ATTENTION! Only use sockets and accessories that are approved for impact operation.

- Do not use sockets or accessories for manual operation.
- Only use the right-sized impact sockets.
- The right size of the air hose to be connected to the tool has to correspond to the indications given in the table on page 8.

Note: The use of a quick-release coupling facilitates the connection.

Operation

- Turn on the compressor to start the filling of the air tank.
- Adjust the air compressor regulator to 90 PSI (6.2 bar). The maximum working pressure of this tool is 90 PSI (6.2 bar).
- Adjust the regulator of the air inlet to the desired value in order to avoid a too strong tightening.
- Do not use damaged, worn-out or low-quality air hoses or connectors.
- Push button to operate the tool.
- Release button to stop tool operation.
- Turn regulator to adjust the power and the sense of rotation. Forward operation = F; reverse operation = R.
- 9012 SPC includes 3 power settings in forward and 1 power setting in reverse.
- Before oiling, plugging in/out the tool, please make sure that the air supply is disconnected.
- When the work is done, switch off compressor and store it according to its operating instructions.
- Use clean and dry air at 90 PSI (6.2 bar) maximum pressure only. Dust, combustible steams and a too high moisture can ruin the motor of a pneumatic tool.
- Do not remove any stickers; replace damaged stickers.
- Keep hands, wide clothing and long hair away from the rotating parts of the tool.



Do not leave plugged-in pneumatic tools unattended.

Always wear personal protective clothing and safety equipment.

- **Oiling:**
  Pneumatic tools have to be oiled throughout their whole serviceable life.
  The motor and the (ball) bearings need compressed air to power the tool. As the moisture in the compressed air leads to rust of the motor, daily oiling of the motor is necessary. For this, the use of an integrated oiler is recommended.

- **Oiling the pneumatic motor manually:**
  Disconnect tool from the air supply and hold with the air inlet showing upwards. Push button and put 1 or 2 drops of special pneumatic oil into the air inlet. The oil diffuses better when the button is pressed at the same time.
  Connect the tool to the air supply; cover the air exit of the tool with a towel and operate a few seconds.
  Never use combustible or easily evaporable liquids, e.g. kerosene, petrol, diesel, etc. for oiling the tool.

Attention! Excess oil in the motor will be exhausted immediately through the air exhaust.
Never point the air exhaust at any person or at any object. The air exhaust is at the bottom of the handle.

Maintenance:

- Only use accessories that have been recommended (by your distributor).
- Before executing any maintenance work, disconnect the appliance from the air supply.

Malfunctions

In case of malfunctions, please verify:

- the compressor installation and air hoses (check whether the air consumption l/min and the hose diameter correspond to the technical specifications of the appliance);
- the compressed air in regard to the occurence of dust, condensate and rust particles;
- whether the hammer mechanism and / or the air motor are oiled too much.



Do not leave plugged-in pneumatic tools unattended.
Always wear personal protective clothing and safety equipment.

		9012 SPC	
Raccord d'air : filet		¼"	
Carré d'entraînement		12.5 1/2"	
Couple max. [Nm]		610	
Couple recommandé [Nm]		550	
Couple de desserrage max. [Nm]		670	
Taille de vis (diamètre du filet métrique)		M 16	
Vitesse à vide max. [t/mn]		7000	
Poids [kg]		2,5	
Section de tuyau conseillée [mm]		10	
Consommation d'air [l/min]		113	
Pression de service [bar]		6,2	
Niveau sonore Lp A [dB(A)]		87	
Niv. de puissance sonore LpW [dB(A)]		97	
Accélération de rotation [m/s^2]		2,55	

Ne laissez jamais les outils pneumatiques branchés sans surveillance.
Portez toujours votre équipement de protection individuelle.

Pour votre sécurité



Cher client,
Vous avez fait le bon choix. Vous êtes en possession d'un produit de haute qualité HAZET que vous voulez mettre en service.

Informations générales et consignes de sécurité :

- Avant d'utiliser l'outil, il est absolument nécessaire que l'utilisateur lise ce mode d'emploi dans son intégralité et comprenne toutes les informations données.
- Ce mode d'emploi contient des informations importantes qui sont nécessaires pour un travail sûr et sans dysfonctionnement de votre clé à chocs pneumatique HAZET.
- Pour cette raison, gardez s.v.p. ce mode d'emploi toujours avec votre clé à chocs pneumatique HAZET.
- Cet outil a été developpé exclusivement pour des applications particulières. HAZET attire l'attention sur le fait que des modifications de l'outil ou une utilisation qui ne correspond pas à sa fonction prévue sont strictement interdites.
- HAZET décline toute responsabilité quant aux dommages matériels et corporels qui feraient suite à l'utilisation incorrecte ou détournée de l'outil ou bien au non-respect des instructions de sécurité.

Attention : Faites attention à ces symboles, s.v.p. !



Lisez le mode d'emploi !
L'opérateur de l'outil est obligé de prendre connaissance du mode d'emploi et d'instruire tous les utilisateurs de l'outil pneumatique selon les instructions données dans ce mode d'emploi.

Attention !
Ce symbole indique des spécifications importantes, des conditions dangereuses, des risques et des indications de sécurité.

- **Portez des gants et des lunettes de protection.** Les outils pneumatiques et électriques peuvent faire voler des copeaux, de la poussière et d'autres particules abrasives à haute vitesse ce qui peut provoquer des blessures graves au niveau des yeux. L'air comprimé est dangereux. Le jet d'air peut nuire aux parties sensibles du corps comme les yeux et les oreilles. La poussière et des objets soulevés par le jet d'air peuvent provoquer des blessures.





- **Portez une protection auditive.** Une exposition prolongée au bruit de l'outil peut entraîner une perte permanente de l'ouïe.



- **Portez un masque pour le visage ou de protection respiratoire.** Les outils abrasifs, comme par ex. les rectifieuses, produisent de la poussière et d'autres particules abrasives qui peuvent nuire aux poumons et aux voies respiratoires. Certains produits comme la colle et le goudron contiennent des substances chimiques, dont les vapeurs peuvent provoquer des lésions graves.



- **Portez des vêtements de protection appropriés.** Les outils avec des parties rotatives ou les outils qui entraînent d'autres outils (par ex. les disques de ponçage, douilles etc.) peuvent se prendre dans les cheveux, les vêtements, les bijoux ou dans d'autres objets, ce qui peut entraîner des blessures graves. Ne portez jamais des vêtements trop larges et/ou des vêtements avec des rubans ou des sangles etc. qui pourraient se prendre dans les parties rotatives de l'outil. Lors du travail, retirez tous les bijoux, plaques d'identification, chaînettes, bracelets, montre etc. qui pourraient se prendre dans l'outil. Ne touchez jamais des parties de l'outil qui sont en mouvement. Les cheveux longs doivent être attachés ou couverts.



Ne laissez jamais les outils pneumatiques branchés sans surveillance.
Portez toujours votre équipement de protection individuelle.

⚠ Pour votre sécurité

- **Tenez les enfants éloignés des outils pneumatiques.** Les outils laissés sans surveillance ou branchés à l'alimentation d'air comprimé peuvent être utilisés par des personnes non autorisées qui peuvent se blesser elles-mêmes ou blesser d'autres personnes.
- **N'utilisez que des douilles impeccables et résistantes au choc.** Les attaches (par ex. des disques de ponçage, douilles etc.) de moindre qualité, abîmées ou non appropriées peuvent se détacher lors de l'utilisation et être projetées dans la zone de travail ce qui peut provoquer des blessures graves. N'utilisez que les douilles à chocs compatibles avec la vitesse de l'outil. Ne utilisez pas des douilles à chocs qui sont tombées, ont été percutées ou endommagées lors de l'utilisation. Pour l'application avec les clés à chocs, n'utilisez que les douilles à chocs pour l'opération machinelle.
- **Faites attention au couple de réaction.** Faites toujours attention à la formation de couples de réaction et à la possibilité de la casse de l'outil. Dans les endroits étroits, les couples de réaction peuvent provoquer des blessures graves. Il faut prendre des mesures contre les couples de réaction inattendus.
- **N'utilisez pas l'outil dans un lieu où il y a risque d'explosion.** Les outils abrasifs comme les rectifieuses ainsi que les outils à chocs comme les clés à chocs peuvent provoquer la formation d'étincelles qui peuvent enflammer des substances combustibles. N'utilisez jamais des outils à proximité de substances inflammables (par ex. essence, naphte, détergents). Ne travaillez que dans les endroits propres et bien aérés où il n'y a pas de substances combustibles. N'utilisez jamais d'oxygène, de dioxide de carbone ou d'autres sortes de gaz en bouteille pour l'entraînement des outils pneumatiques.
- **Ne dirigez pas le dispositif vers d'autres personnes.** Tenez les enfants et les autres personnes hors de la zone de travail quand vous mettez le dispositif en service.
- **Ne laissez pas tourner l'outil à vide avec une douille attachée.** Les douilles à chocs peuvent se détacher ou casser et être projetées dans la zone de travail et toucher l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **Débranchez le tuyau d'air avant de changer d'accessoires.** Débranchez l'outil de l'alimentation d'air avant d'huiler ou de changer les disques de ponçage etc.
- **Evitez tout contact des outils pneumatiques avec les sources d'électricité.**
- **Faites attention à la pression de service, (pression d'air max. : voir tableau page 13).** Le dépassement de la pression de ser vice maximale admissible des outils et accessoires peut provoquer des explosions et entraîner des blessures graves. Assurez-vous que la pression maximale de l'air comprimé est égale ou inférieure à la charge de pression admissible indiquée pour les accessoires (attaches/douilles).
- **Vérifiez la solidité du branchement du tuyau / ne pas utilisez de tuyaux à air comprimé défectueux.** Les tuyaux qui battent de manière incontrôlable peuvent provoquer des blessures graves.
- **Arrêtez toujours l'alimentation d'air comprimé avant de débrancher l'outil.** Les tuyaux qui battent de manière incontrôlable peuvent provoquer des blessures graves.
- **N'utilisez que de l'air propre et sec.** N'utilisez jamais de l'oxygène, du dioxide de carbone ou d'autres sortes de gaz en bouteille pour l'entraînement des outils pneumatiques.
- **Arrêtez toujours les douilles à chocs pour éviter le détachement des douilles.**
- **N'utilisez que les pièces, attaches et accessoires recommandés par le fabricant.**
- **Ne transportez jamais l'outil en le tenant par le tuyau.**
- **Ne transportez pas l'outil branché avec un doigt sur l'interrupteur.**
- **Evitez toute mise en marche accidentelle.**
- **Veillez à ce que la poignée soit toujours sèche et propre, sans huile ni graisse.**
- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre, bien aérée et bien éclairée.**
- **N'utilisez jamais l'outil sous l'influence de drogues ou de l'alcool.**
- **Les réparations doivent être effectuées par les personnes autorisées uniquement.**

⚠ **Ne laissez jamais les outils pneumatiques branchés sans surveillance.**
Portez toujours votre équipement de protection individuelle.

F

⚠ Avant la mise en marche



L'utilisation, l'inspection et l'entretien des outils pneumatiques doivent toujours être effectués selon les directives locales, régionales, nationales ou fédérales.

- Drainez le réservoir du compresseur et enlevez l'eau de condensation des tuyaux à air. Lisez également le mode d'emploi du compresseur dans son intégralité.

IMPORTANT ! Il est recommandé d'utiliser des filtres à air et un lubrificateur de tuyaux à air comprimé.

ATTENTION ! Avant l'huilage, le branchement ou le débranchement de l'outil, arrêtez l'alimentation d'air comprimé.

- Pour l'huilage de l'outil : voir « Entretien et maintenance » dans ce mode d'emploi.

ATTENTION ! N'employez que les douilles à chocs et accessoires admissibles pour l'utilisation machinelle.

- N'employez pas des douilles et accessoires pour l'utilisation manuelle.
- Veillez à ce que la taille de la douille soit appropriée.
- La taille du tuyau pour le branchement à votre outil est indiquée dans le tableau de la page 13.

  Note: L'utilisation d'un raccord rapide facilite le branchement.

Mise en marche

- Mettez en marche le compresseur pour remplir le réservoir d'air.
- Ajustez le régulateur du compresseur à 90 PSI (6,2 bar). La pression de service maximale de l'outil est de 90 PSI (6,2 bar).
- Ajustez le régulateur de l'alimentation d'air à la valeur désirée pour éviter un serrage trop fort.
- N'utilisez pas de tuyaux ou de pièces de raccordement endommagés, usés ou de basse qualité.
- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur.
- Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur.
- Tournez le régulateur pour ajuster la puissance et le sens de rotation. Rotation droite = F; rotation gauche = R.
- 9012 SPC dispose de 3 niveaux de puissance pour la rotation droite et d'un niveau de puissance pour la rotation gauche
- Arrêtez l'alimentation d'air comprimé avant d'huiler, brancher ou débrancher l'outil.
- Après le travail, éteindez le compresseur et le déposer comme indiqué dans le mode d'emploi.
- N'utilisez que de l'air sec et propre à une pression maximale de 90 PSI (6,2 bar). La poussière, des vapeurs combustibles ainsi qu'une humidité trop élevée peuvent endommager le moteur d'un outil pneumatique.
- N'enlevez pas les vignettes, remplacer les vignettes abîmées.
- Tenez éloignés les mains, les cheveux longs et les vêtements larges des parties rotatives de l'outil.

⚠ **Ne laissez jamais les outils pneumatiques branchés sans surveillance.**
Portez toujours votre équipement de protection individuelle.

Entretien et maintenance

- **L'huilage :**
  Les outils pneumatiques doivent être huilés pendant toute leur durée de vie.
  Le moteur et les roulements (à billes) nécessitent de l'air comprimé pour entraîner l'outil. Pour éviter que l'humidité dans l'air comprimé ne fasse rouiller le moteur, il est nécessaire de l'huiler quotidiennement. L'utilisation d'un lubrificateur intégré est recommandée pour cela.

- **L'huilage manuel du moteur pneumatique :**
  Débranchez l'outil de l'alimentation d'air et tenez l'orifice d'admission d'air vers le haut. Appuyez sur l'interrupteur et mettez 1 – 2 gouttes d'huile pneumatique spéciale. La diffusion de l'huile se fera mieux si l'interrupteur est enfoncé.
  Branchez l'outil à l'alimentation d'air comprimé, couvrez l'orifice d'évacuation d'air avec une serviette et laissez marcher quelques secondes.
  N'utilisez jamais des liquides inflammables ou facilement évaporables (par ex. kérosène, diesel ou essence) pour l'huilage de l'outil.
  Attention ! L'huile en surplus dans le moteur est immédiatement rejetée par l'orifice d'évacuation d'air.
  Ne pointez jamais l'orifice d'évacuation vers les personnes. L'orifice d'évacuation d'air se trouve en bas de la poignée.

Entretien :

- N'utilisez que les accessoires recommandés (par votre distributeur).
- Toujours débranchez l'outil de l'alimentation d'air avant tout travail d'entretien ou de maintenance.

Dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnements, vérifiez s.v.p. :

- l'installation de compression et les tuyaux d'admission d'air comprimé (contrôler si le débit d'air l/min et la section du tuyau correspondent aux données techniques de l'appareil);
- l'air comprimé utilisé quant aux particules de poussière, rouille et condensat;
- si le mécanisme de frappe et / ou le moteur à air sont trop huilés.

Ne laissez jamais les outils pneumatiques branchés sans surveillance.
Portez toujours votre équipement de protection individuelle.

Datos técnicos

		9012 SPC	
Entrada de aire: rosca		1/4"	
Accionamiento cuadrado		12.5 1/2"	
Par de torsión máx. [Nm]		610	
Par de apriete recomendado [Nm]		550	
Par de aflojamiento máx. [Nm]		670	
Tamaño del tornillo (rosca métrica)		M 16	
Velocidad en vacío máx. [rpm]		7000	
Peso [kg]		2,5	
Sección de manguera recomend. [mm]		10	
Consumo de aire [l/min]		113	
Presión de servicio [bar]		6,2	
Nivel de ruido Lp A [dB(A)]		87	
Nivel de potencia acústica LpW [dB(A)]		97	
Vibraciones [m/s^2]		2,55	

No deje sin vigilancia las herramientas neumáticas conectadas.
Siempre lleve su equipo de protección personal.



Estimado cliente,
Usted ha hecho una buena selección, tiene delante de sí un producto HAZET de alta calidad que le permitirá optimizar el flujo de trabajo.

Informaciones generales e indicaciones de seguridad:

- Antes de poner en marcha la herramienta por primera vez, asegúrese de que el usuario haya leído y comprendido enteramente las instrucciones de uso.
- Estas instrucciones contienen informaciones importantes que son necesarias para un trabajo seguro y perfecto de su llave neumática de impacto HAZET.
- Por ese motivo, guarde las instrucciones de uso siempre juntas con su llave neumática de impacto HAZET.
- Esta herramienta ha sido diseñada exclusivamente para aplicaciones particulares. HAZET advierte expresamente que está prohibido modificar la herramienta y/o utilizarla de una manera que no corresponda a su uso previsto.
- HAZET declina cualquier responsabilidad por daños personales y materiales debido al uso inadecuado o para fines extraños respectivamente al no cumplir con estas instrucciones de seguridad.

Atención: ¡Fíjese en estos símbolos!



¡Lea las instrucciones de manejo!
El tenedor de la herramienta está obligado a observar las instrucciones de manejo y a instruir a todos los demás usuarios de la herramien ta neumática según estas instrucciones.

¡Atención!
Este símbolo señala las especificaciones importantes, las condiciones peligrosas, los riesgos de seguridad o bien las indicaciones de seguridad.

- **Lleve guantes de trabajo y gafas protectoras.** Las herramientas neumáticas o bien eléctricas pueden levantar polvo, partículas abrasivas y virutas a alta velocidad lo cual puede causar heridas graves en los ojos. El aire comprimido es peligroso. El chorro de aire puede dañar las partes sensibles del cuerpo, como p.ej. los ojos, oidos etc. Los objetos levantados por el chorro de aire pueden provocar heridas.





- **Lleve protección auditiva.** La exposición durante largo tiempo al ruido de una herramienta neumática puede causar la pérdida permanente del oído.



- **Lleve una máscara de cara o protección respiratoria.** Las herramientas de mecanizado como las amoladoras producen polvo y otras partículas abrasivas que pueden perjudicar a los pulmones y vías respiratorias. Algunos materiales, como p.ej. los pegamentos y el alquitrán, contienen sustancias químicas cuyos vapores pueden causar graves daños cuando son inhalados durante un tiempo prolongado.



- **Lleve ropa de protección apropiada.** Las herramientas con piezas rotativas o las herramientas que accionan otras herramientas (p.ej. discos abrasivos, llaves de vaso etc.) pueden enredarse en el cabello, la ropa, joyas u otros objetos sueltos. Nunca lleve ropa demasiado holgada y/o ropa con lazos o cintas que pueden enredarse en las piezas rotativas de la herramienta. Durante el trabajo, quítese el reloj, las joyas, chapas de identidad, pulseras, collares etc. que pueden enredarse en la herramienta. Nunca toque partes de la herramienta que estén en movimiento. Los cabellos largos deben ser atados/recogidos o cubiertos.



- **Mantenga a los niños alejados de las herramientas neumáticas.** Las herramientas no vigiladas o conectadas al aire com-

No deje sin vigilancia las herramientas neumáticas conectadas.
Siempre lleve su equipo de protección personal.

primido pueden ser utilizadas por personas no autorizadas y causar daños a estas mismas o a terceros.

- **Solamente utilice llaves de vaso perfectas y resistentes al impacto.** Los accesorios (p.ej. discos abrasivos, llaves de vaso etc.) impropios, deteriorados o de mala calidad pueden soltarse durante el funcionamiento y ser lanzados por la zona de trabajo causando heridas muy graves. Utilice solamente llaves de vaso admitidas para la velocidad de la herramienta. Nunca emplee llaves de vaso que estén golpeadas o deterioradas o hayan caido durante el uso. Para llaves de impacto se utilizan únicamente llaves de vaso de impacto para el manejo por máquina.
- **Preste atención al par de reaccíon.** Siempre preste atención a la formación de los pares de reacción o la posible rotura de la herramienta. En lugares estrechos, los pares de reacción pueden causar graves daños. Deben tomarse medidas para contrarrestar pares de reacción inesperados.
- **No utilice el aparato en lugares con riesgo de explosión.** Las herramientas de mecanizado como las amoladoras y las herramientas de impacto como las llaves de impacto pueden producir chispas e incendiar sustancias inflamables. Nunca utilice las herramientas en la proximidad de sustancias inflamables como gasolina, naphtha o detergentes etc. Trabaje únicamente en lugares limpios y bien ventilados donde no se encuentren sustancias inflamables. No utilice nunca oxígeno, dióxido de carbono u otros gases embotellados para el accionamiento de las herramientas neumáticas.
- **No apunte el dispositivo hacia las personas.** Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando la herramienta está en servicio.
- **No deje girar el aparato en vacío con una llave de vaso puesta.** Las llaves de vaso de impacto pueden soltarse o romperse y lanzarse por la zona de trabajo produciendo heridas al usuario o a otras personas hallándose en la zona de trabajo.
- **Antes de sustituir las herramientas, desconecte la manguera de aire.** Para la lubricación o el recambio de los discos abrasivos etc., siempre desconecte la herramienta de la alimentación de aire comprimido.
- **Evite todo contacto de las herramientas neumáticas con fuentes de corriente.**
- **Preste atención a la presión de servicio (presión de aire máx.: véase la tabla en la página 18).** Si se sobrepasa la presión máxima admisible de herramientas o accesorios se pueden producir explosiones causando heridas graves. La presión máxima del aire comprimido tiene que ser igual o inferior a la carga de presión admisible indicada para los accesorios (cabezas, llaves de vaso etc.).
- **Controle la conexión fija de la manguera/ no utilice mangueras de presión defectuosas.** Las mangueras moviéndose de manera incontrolada pueden causar heridas graves.
- **Desconecte las herramientas neumáticas siempre en estado sin presión.** Las mangueras moviéndose de manera incontrolada pueden causar heridas graves.
- **Sólo utilice aire seco y limpio.** No utilice nunca oxígeno, dióxido de carbono u otros gases embotellados para el accionamiento de las herramientas neumáticas.
- **Siempre asegure las llaves de vaso para que no se suelten.**
- **Solamente utilice piezas, fijaciones y accesorios recomendados por el fabricante.**
- **Nunca traslade la herramienta por la manguera.**
- **Nunca traslade la herramienta conectada con el dedo en el interruptor.**
- **Evite el accionamiento involuntario.**
- **Mantenga la empuñadura limpia, seca y libre de aceite y grasa.**
- **Mantenga la zona de trabajo limpia, bien ventilada y bien alumbrada.**
- **No trabaje nunca con la herramienta bajo la influencia de drogas o alcohol.**
- **Las reparaciones deben realizarse únicamente por personas autorizadas.**

⚠ No deje sin vigilancia las herramientas neumáticas conectadas.
Siempre lleve su equipo de protección personal.

⚠ Antes de la puesta en marcha

E



La utilización, inspección y el mantenimiento de las herramientas neumáticas deben ser realizados siempre de acuerdo con el reglamento local, regional, nacional o federal.

- Drene el depósito del compresor y quite el agua de condensación de las mangueras de aire. Lea también las instrucciones de uso del compresor.

¡IMPORTANTE! Se recomienda el uso de filtros de aire y de un lubricador de las mangueras de aire comprimido.

¡ATENCION! Antes de lubricar, conectar o desconectar la herramienta, cierre la alimentación de aire comprimido.

- Lubricación de la herramienta: véase "Mantenimiento y conservación" en estas instrucciones de uso.

¡ATENCION! Solamente utilice llaves de vaso y accesorios apropiados para el manejo por herramientas neumáticas.

- No utilice llaves de vaso o accesorios de manejo manual.
- Utilice solamente llaves de impacto de dimensión adecuada.
- Para el tamaño correcto de la manguera que se conecta a su herramienta consulte la tabla en la página 18.

  Nota: El uso de un cierre rápido facilita la conexión.

Puesta en marcha

- Ponga el compresor para llenar el depósito de aire.
- Ajuste el regulador del compresor a 90 PSI (6,2 bar). La presión máxima de servicio de la herramienta es de 90 PSI (6,2 bar).
- Ajuste el regulador de la alimentación del aire comprimido al valor deseado para evitar un apriete demasiado fuerte.
- No utilice mangueras o piezas de conexión defectuosas, gastadas o de mala calidad.
- Pulse el interruptor para accionar la herramienta.
- Suelte el interruptor para parar la herramienta.
- Gire el regulador para ajustar el sentido de rotación y la potencia. rotación derecha = F; rotación izquierda = R.
- 9012 SPC dispone de 3 niveles de potencia para la rotación derecha y de 1 nivel de potencia para la rotación izquierda.
- Antes de lubricar, conectar o desconectar la herramienta, cierre la alimentación de aire comprimido.
- Después del trabajo, apague el compresor guardándolo ségun las instrucciones.
- Solamente utilice aire comprimido seco y limpio a una presión máxima de 90 PSI (6,2 bar). El polvo, los vapores inflamables y una humedad demasiado alta pueden deteriorar el motor de la herramienta neumática.
- No quite ninguna placa, sustituya las placas deterioradas.
- Mantenga el cabello largo, las manos y la ropa holgada alejado de las partes rotativas de la herramienta.

⚠ **No deje sin vigilancia las herramientas neumáticas conectadas.**
Siempre lleve su equipo de protección personal.

E

Mantenimiento y conservación

- **Lubricación:**
  Las herramientas neumáticas tienen que lubricarse durante toda su vida de servicio. El motor y los rodamientos (de bolas) necesitan aire comprimido para el accionamiento de la herramienta. Como la humedad en el aire comprimido oxida el motor, éste debe lubricarse diariamente. Para ello se recomienda el uso de un lubricador integrado.

- **Lubricar el motor neumático manualmente:**
  Desconecte la herramienta de la alimentación de aire comprimido y mantenga la apertura de entrada de aire hacia arriba. Pulse el interruptor y ponga 1 o 2 gotas de aceite neumático especial en la apertura de la entrada de aire. El aceite se distribuye mejor con el interuptor pulsado.
  Conecte la herramienta a la alimentación de aire comprimido, cubra la apertura de escape de aire con un trapo y deje unos segundos en marcha.

  Para la lubricación de la herramienta no utilice nunca líquidos inflamables o de fácil evaporación como el queroseno, el gasóleo o la gasolina.
  ¡Atención! El aceite sobrante es inmediatamente expulsado por la apertura del escape de aire.
  Nunca apunte la apertura de escape de aire hacia personas u objetos. El escape de aire se encuentra en la parte inferior de la empuñadura.

Mantenimiento:

- Solamente utilice los accesorios recomendados (por su distribuidor).
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, siempre desconecte la herramienta de la alimentación de aire.

Averías

En caso de un funcionamiento defectuoso, controle por favor:

- la instalación del compresor de aire y la manguera de aire (comprobar que si el consumo de aire l/min y la sección de la manguera corresponden a los datos técnicos del aparato);
- el aire comprimido utilizado en cuanto a polvo y partículas de óxido;
- exceso de lubricante en el mecanismo de impacto y / o en el motor neumático.



No deje sin vigilancia las herramientas neumáticas conectadas.
Siempre lleve su equipo de protección personal.

		9012 SPC	
Luchtaansluiting, schroefdraad		¼"	
Aandrijfvierkant		12.5 ½"	
Maximaal moment [Nm]		610	
Aanbevolen moment [Nm]		550	
Maximaal los moment [Nm]		670	
Boutmaat		M 16	
TPM max. onbelast		7000	
Gewicht [kg]		2,5	
Aanbevolen slangdiameter [mm]		10	
Lucht-verbruik [l/min]		113	
Werkdruk [bar]		6,2	
Geluidsdrukniveau [dB(A)]		87	
Geluidsdrukvermogen [dB(A)]		97	
Trillingsniveau [m/s^2]		2,55	

Aangesloten pneumatische gereedschappen niet onbewaakt laten.
Altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

Voor uw veiligheid



Geachte Gebruiker,
U heeft een juiste keuze gemaakt met dit HAZET kwaliteitsproduct dat het werk gemakkelijker maakt.

Algemene informatie en veiligheids-aanbevelingen:

- Overtuig u zelf dat u bij het eerste gebruik van dit gereedschap de gebruiksaanwijzing grondig heeft door gelezen en begrepen heeft.
- Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen die voor het veilig en storingsvrij werken van deze HAZET pneumatische slagmoersleutel noodzakelijk zijn.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd bij uw HAZET pneumatische slagmoersleutel.
- Dit gereedschap is voor specifieke toepassingen ontwikkeld. HAZET wijst er uitdrukkelijk op dat dit gereedschap niet mag worden veranderd en/of gebruikt waarvoor deze niet is ontwikkeld.
- Voor verwondingen en/of schade ontstaan door onoordeelkundig gebruik en/of verkeerde toepassing of niet in achtneming van de veiligheidsvoorschriften is HAZET niet aansprakelijk c.q. verantwoordelijk.

LET OP ! Bijzondere attentie voor onderstaande symbolen.

Lees de gebruiksaanwijzing!



De gebruijker is verplicht de gebruiksaanwijzing op te volgen en andere gebruikers van deze pneumatische machine over de gebruiksaanwijzing te informeren.

LET OP !



Dit symbool wijst op belangrijke aanwijzingen/voorschriften, mogelijk gevaarlijke veiligheidsrisico's c.q. veiligheidsvoorschriften.

- **Veiligheidshandschoenen en beschermbril dragen.** Gereedschapen met een pneumatische of elektrische aandrijving kunnen spanen, stof en ander afval met hoge snelheid opblazen, wat zware oogverwondingen veroorzaken kan. Onder druk staande lucht is gevaarlijk. De luchtstroom kan lichaamsdelen zoals ogen, oren etc. beschadigen. Opgeblazen stof of afval kan tot verwondingen leiden.





- **Gehoorbeschermers dragen.** Lange blootstelling aan het arbeidsgeluid van een pneumatisch geredschap kan tot gehoorverlies voor lange tijd leiden.



- **Gezichtsbescherming of stofmasker dragen.** Materiaal verwijderende gereedschappen zoals slijpmachines veroorzaken stof en ander afval welke de longen en luchtwegen beschadigen kunnen. Enige materialen zoals lijmen en teer bevatten chemicaliën waarvan dampen, in een langere tijd ingeademd, zware beschadigingen kunnen veroorzaken.



- **Strakke werkkleding dragen.** Gereedschappen met draaiende delen of aandrijfgereedschappen zoals b.v. bij slijpen, slijpschijven, dopsleutels etc. kunnen zich indraaien in haren, kleding, sierraden of andere losse delen, hetgeen tot verwondingen leiden kan. Draag daarom bij deze werkzaamheden geen ruime kleding en/of kleding met banden welke zich in draaiende delen kan wringen. Verwijder daarom ook horloge, versieringen, naamkaarthouders, armbanden, halskettingen etc. Grijp nooit gereedschappen die inwerking zijn. Lange haren bedekken of samenbinden.





Aangesloten pneumatische gereedschappen niet onbewaakt laten.
Altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

- **Luchtgereedschappen horen niet in kinderhanden.** Onbewaakte of aangesloten luchtgereedschappen kunnen door onbevoegde personen gebruikt worden en verwondingen aan deze en aan derden veroorzaken.
- **Uitslutend onbeschadigde, voor pneumatische moeraanzetters geschikte dopsleutels gebruiken.** Zwakke, niet passende of beschadigde opsteekgereedschappen zoals slijpschijven, dopsleutels etc. kunnen bij gebruik losschieten en door de werkruimte worden geslingerd wat tot zware verwondingen kan leiden. Gebruik uitsluitend krachtdoppen die voor het maximale toerental van de machine geschikt zijn. Bij moeraanzetters uitsluitend krachtdopsleutels voor machine-aandrijving gebruiken.
- **Let op onverwachte reacties.** Let op onverwachte reacties en het eventueel afglijden van het gereedschap. Bij nauwe ruimten kunnen onverwachte reacties tot verwondingen leiden. Ter voorkoming van deze onverwachte reacties voorzorgsmaatregelen nemen.
- **Machine niet in vonkgevaarlijke ruimten gebruiken.** Gereedschappen zoals slagmoersleutels kunnen een vonkenregen veroorzaken welke bij brandbare materialen voor ontbranding kan zorgen. Deze machines niet gebruiken in de nabijheid van benzine, Nafta of reinigingsmiddelen etc. Uitsluitend in schone, goed geventileerde ruimten waar geen brandbare materialen aanwezig zijn gebruiken. Nooit zuurstof, kooldioxide of andere inflessen gevulde gassen voor aandrijving van pneumatische machines gebruiken.
- **Machine niet op personen richten.** Bij gebruik van pneumatische gereedschappen kinderen en andere personen niet in de nabijheid toelaten.
- **Machine niet onbelast laten draaien met aangebrachte dopsleutel.** Krachtdopsleutels kunnen blokkeren, afglijden en weggeslingerd worden waardoor de gebruiker of derden welke zich in de ruimte bevinden getroffen kunnen worden.
- **Hulpstukken uitsluitend bij afgekoppelde luchtslang verwisselen.**
- Bij het smeren altijd de luchtaansluiting verwijderen.
- **Luchtgereedschappen mogen niet in contact met stroombronnen komen.**
- **Let op de werkdruk, (voor werkdruk zie tabel bladzijde 23).** Het overschrijden van de toelaatbare werkdruk kan tot schade aan de slagmoersleutel en of hulpstukken en verwondingen leiden. De maximale werkdruk moet gelijk of onder de toegelaten drukbelasting van de hulpstukken (opsteekgereedschap/dopsleutels) liggen.
- **Slangverbindingen op vaste verbindingen controleren. Geen slechte of beschadigde luchtslangen gebruiken.** Wegschietende luchtslangen kunnen tot verwondingen leiden.
- **Pneumatische gereedschappen uitsluitend met drukloze leidingen aan en afkoppelen.** Wegschietende luchtslangen kunnen tot verwondingen leiden.
- **Uitsluitend droge, schone lucht gebruiken.** Gebruik nooit zuurstof, kooldioxide of andere in flessen gevulde gassen als aandrijving van luchtmachines.
- **Dopsleutels altijd borgen om het losschieten hiervan te voorkomen.**
- **Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen onderdelen, bevestigingen en toebehoren.**
- **Pneumatisch gereedschap nooit aan de luchtslang dragen.**
- **Het aangekoppelde pneumatische gereedschap nooit met vinger aan de bedieningshandel/knop dragen.**
- **Onoordeelkundig gebruik vermijden.**
- **Greep altijd droog, schoon, olie- en vetvrij houden.**
- **Let op een schone, goed geventileerde en goed verlichte werkruimte.**
- **Het pneumatische gereedschap nooit onder alcohol en/of drugsinvloed gebruiken.**
- **Reparaties uitsluitend door geautoriseerd personeel laten uitvoeren.**

Aangesloten pneumatische gereedschappen niet onbewaakt laten.
Altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

NL

⚠ Voor ingebruikname



Het gebruik, controleren en onderhoud van pneumatische gereedschappen moet altijd conform de lokale, landelijke wetgeving, normen en richtlijnen zijn.

- Luchttankwater aftappen en condenswater uit de luchtleidingen verwijderen. Lees de gebruiksaanwijzing van de compressor grondig door.

Belangrijk! Het gebruik van een waterafscheider, olienevelaar en luchtreduceerventiel is aan te bevelen.

Let op! Voor het smeren van pneumatische machines en het aan- en afkoppelen de luchttoevoer afsluiten.

- Gereedschap smeren, zie “onderhoud en reperatie” in deze gebruiksaanwijzing.

Let op! Voor pneumatische moeraanzetters uitsluiten kracht (slag) dopsleutels of hulpstukken gebruiken.

- Geen mechanisch (hand) aan te drijven dopsleutels of hulpstukken gebruiken.
- Gebruik uitsluitend passende krachtdopsleutels.
- Koppel het gereedschap aan een passende diameter zie tabel bladzijde 23 .
  Opmerking: het gebruik van een snelkoppeling vergemakkelijkt het aansluiten.

Ingebruikname

- Schakel de compressor in zodat de luchttank gevuld wordt.
- Stel de luchtregelaar op 90 PSI of 6,2 Bar. De maximale werkdruk van deze machine ligt op 90 PSI of 6,2 Bar.
- Stel de luchtregeling op de gewenste aanhaalstand in om een te sterk aanhalen te voorkomen.
- Gebruik geen beschadigde, versleten of zwakke luchtslangen of verbindingen.
- Voor het in bedrijf stellen de bedieningsknop indrukken.
- Voor het stoppen de bedieningsknop loslaten.
- De kracht en de draairichting worden door het positioneren van de schakelaar ingesteld. Rechtsom = F; Linksom = R.
- Bij 9012 SPC zijn 3 standen voor rechtsom en 1 stand voor linksom mogelijk.
- Voor het smeren en het aan- en afkoppelen van de slagmoersleutel de luchttoevoer onderbreken.
- Na beëindiging de compressor uitschakelen en conform de compressorgebruiksaanwijzing deze opslaan.
- Uitsluitend droge, schone lucht met 90 PSI of 6,2 Bar maximale druk gebruiken. Stof, brandbare dampen en een te hoge vochtigheid kunnen de motor van een pneumatische machine storen.
- Verwijder geen identificatieplaatjes maar vervang deze bij beschadiging.
- Houdt handen, ruimte kleding en lange haren weg van draaiende delen van pneumatisch gereedschap.

⚠ **Aangesloten pneumatische gereedschappen niet onbewaakt laten.**
Altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

Onderhoud en reparatie

- **Smeren:**
  Luchtgereedschapen moeten regelmatig gesmeerd worden. De motor en kogellagers hebben perslucht nodig om het gereedschap te laten werken. Omdat de vochtigheid van de perslucht roest aan de motor kan veroorzaken moet deze dagelijks worden gesmeerd. Hiervoor is montage van een olienevelaar aan te bevelen.

- **Met de hand smeren van een pneumatische motor:**
  Het gereedschap van deluchttoevoer loskoppelen en met de luchtinlaat naar boven houden. Bedieningsknop indrukken en één tot twee druppels speciale smeerolie hier ingeven.
  Het gereedschap weer aan de luchttoevoer koppelen, de luchtinlaat met een doek afdekken en enkele seconden laten lopen.
  Voor het smeren van het gereedschap nooit brandbare of licht verdampbare vloeistoffen zoals kerosine, diesel of benzine gebruiken.

Let op! Overtollige olie in de motor wordt direct door de luchtuitlaat uitgestoten. De luchtuitlaat nooit op mensen of objecten richten. De luchtuitlaat bevindt zich onder de greep.

Onderhoud:

- Uitsluitend door de fabrikant aanbevolen onderdelen mogen worden gemonteerd anders vervalt de garantieaanspraak.
- Voor het uitvoeren van onderhouds werkzaamheden altijd de slagmoersleutel van de luchttoevoer ontkoppelen.

Storingen

Bij storingen controleren:

- Compressor en luchtleidingen (Luchtverbruik l/min en slangdiameter conform de technische gegevens)
- Lucht op stof of roestdelen en condens controleren
- Teveel olie in het slagwerk/luchtmotor

Aangesloten pneumatische gereedschappen niet onbewaakt laten.
Altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

Dati tecnici

	9012 SPC	
Filettatura collegamento aria	¼"	
Attacco quadro	12.5 ½"	
Momento torcente max. [Nm]	610	
Momento torcente cons. [Nm]	550	
Momento di sbloccaggio max. [Nm]	670	
Dimensioni viti	M 16	
Numero di giri max. funzionamento a vuoto [giri/min]	7000	
Peso [kg]	2,5	
Sezione tubo flessibile cons. [mm]	10	
Consumo aria [l/min.]	113	
Pressione d'esercizio [bar]	6,2	
Livello di pressione acustica Lp A [dB(A)]	87	
Livello di potenza sonora LpW [dB(A)]	97	
Accelerazione delle vibrazioni [m/s^2]	2,55	

Non lasciare incustodito l'utensile pneumatico collegato!
Indossare assolutamente l'equipaggiamento protettivo!



Egregio Cliente,

Lei ha fatto un'ottima scelta; ha davanti a sé un prodotto di qualità HAZET, che le permetterà di ottimizzare il Suo ciclo di lavoro.

Informazioni generali e informazioni per la vostra sicurezza

- Accertarsi che l'utilizzatore di questo utensile abbia letto e compreso a fondo le presenti istruzioni per l'uso prima di procedere alprimo utilizzo.
- Queste istruzioni forniscono le indicazioni essenziali necessarie per l'utilizzo corretto e in sicurezza del avvitadadi ad impulso HAZET.
- Per questo motivo si devono sempre conservare le istruzioni per l'uso unitamente al avvitadadi ad impulso HAZET.
- Questo utensile è stato progettato per determinate applicazioni specifiche. HAZET richiama espressamente l'attenzione sul fatto che questo utensile non può essere modificato e/o utilizzato per scopi diversi da quelli previsti.
- HAZET declina qualsiasi responsabilità e non offre garanzia alcuna per danni e lesioni imputabili all'uso improprio e diverso da quello previsto, o dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza.

ATTENZIONE: prestare la massima attenzione a questi simboli!

Leggere le instruzioni per l'uso!



Il gestore ha l'obbligo di attenersi alle istruzioni per l'uso e di divulgarle a tutti gli utilizzatori del avvitadadi ad impulso HAZET.

CAUTELA!

Questo simbolo contraddistingue descrizioni importanti, situazioni rischiose, pericoli o indicazioni relative alla sicurezza.

- **Portare i guanti e gli occhiali protettivi.** Gli attrezzi con azionamento elettrico e pneumatico possono sollevare trucioli, polvere e altri materiali, scaraventandoli in giro con violenza. Ciò potrebbe comportare gravi lesioni agli occhi. L'aria compressa è pericolosa. Il flusso dell'aria può recare danni a parti del corpo sensibili come occhi, orecchie, ecc.. Oggetti e polvere fatti vorticare dal flusso d'aria possono causare lesioni.





- **Portare la protezione per l'udito.** Le continue esposizioni al rumore provocate del' avvitadadi ad impulso con accumulatore possono comportare la perdita permanente dell'udito.



- **Portare una maschera protettiva o una protezione delle vie respiratorie.** Gli utensili per l'asportazione del materiale, come una rettificatrice generano polvere e altre particelle che potrebbero danneggiare i polmoni e le vie respiratorie. Alcuni materiali come collanti e catrame contengono prodotti chimici, i cui vapori, se inalati per un lungo periodo, possono provocare seri danni alla salute.



- **Portare indumenti protettivi di lavoro aderenti.** Gli utensili con parti rotanti oppure gli utensili che ne azionano altri, come per es. una mola disco, chiavi a tubo ecc., potrebbero impigliarsi nei capelli, negli indumenti, nei gioielli o in altri oggetti sfusi, provocando di conseguenza serie lesioni.Non portare mai indumenti larghi e/o muniti di nastri e fiocchi ecc. Essi potrebbero impigliarsi nelle parti rotanti degli utensili. Non portare gioielli, orologi, targhette di identificazione, braccialetti, collane ecc. Essi potrebbero impigliarsi nelle parti rotanti degli utensili. Non toccare mai le parti degli utensili quando si trovano in movimento. Legare i capelli lunghi e coprirli.



Non lasciare incustodito l'utensile pneumatico collegato!
Indossare assolutamente l'equipaggiamento protettivo!

⚠ Per la Vostra sicurezza

- **Avvitadadi ad impulso si devono tenere lontano dalla portata dei bambini gli utensili elettrici.** Gli utensili incustoditi potrebbero essere usati da persone non autorizzate le quali potrebbero ferirsi o provocare lesioni a terzi.
- **Gli inserti per le chiavi a tubo impiegatiper l'uso con un'avvitatrice ad impulsi non devono presentare alcun difetto.** Se si impiegano utensili non adatti o di qualità scadente oppure danneggiati, come per esempio mola disco, inserti per la chiave a tubo, questi potrebbero staccarsi durante l'uso ed essere scaraventati nella zona di lavoro provocando lesioni gravissime. Impiegare pertanto solo inserti per chiavi a tubo particolarmente robusti, dimensionati per la velocità dell'utensile. Non impiegare gli inserti caduti, urtati, danneggiati o modificati durante l'uso. Gli inserti da utilizzare per l'avvitatrice a impulsi devono risultare particolarmente robusti.
- **Considerare la coppia di reazione.** Prestare attenzione alle coppie di reazione e all'eventuale rottura dell'attrezzo da maneggiare. Le coppie di reazione che si presentano nei punti particolarmente stretti potrebbero comportare delle lesioni. È assolutamente necessario prendere adeguati provvedimenti contro le improvvise coppie di reazione.
- **Non utilizzare l'apparecchio in locali soggetti a pericolo d'esplosione.** Avvitadadi ad impulso come l'avvitatrice a impulsi possono provocare scintille o provocare l'incendio di materiali combustibili. Non azionare mai gli utensili in prossimità di sostanze infiammabili come benzina, nafta o detergenti ecc. Lavorare solo in ambienti ben ventilati nei quali non devono trovarsi materiali combustibili. Per l'azionamento di utensili pneumatici non usare mai ossigeno, biossido di carbonio o altri gas in bombola.
- **Non puntare l'apparecchio sulle persone.** L'utensile può essere azionato solo quando nella zona di lavoro non si trovano persone o bambini.
- **Non far girare a vuoto l'apparecchio quando l'inserto della chiave a tubo si trova inserito.** Gli inserti potrebbero allentarsi o spezzarsi ed essere scaraventati in giro colpendo l'operatore o altre persone presenti nella zona di lavoro.
- **Sostituire gli attacchi per utensili solo a tubo flessibile dell'aria disaccoppiato.**
- Per oliare, ecc. staccare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria compressa.
- **Gli utensili pneumatici non devono venire in contatto con fonti di energia elettrica.**
- **Rispettare la pressione d'esercizio (pressione d'esercizio vedi tabella pagina 28).** Il superamento della pressione d'esercizio consentita può causare danni all'avvitatrice ad impulsi e ai suoi accessori e provocare gravi lesioni. La pressione massima dell'aria compressa deve essere uguale o inferiore alle indicazioni del carico di pressione degli utensili ad innesto, (attacchi / attacchi per chiavi a tubo).
- **Controllare che l'accoppiamento del tubo flessibile sia saldo / non usare tubi flessibili pneumatici danneggiati.** Tubi flessibili per aria compressa sfuggiti al controllo possono provocare gravi lesioni.
- **Staccare gli utensili pneumatici solo se privi di pressione.** Tubi flessibili dell'aria compressa sfuggiti al controllo possono provocare gravi lesioni.
- **Utilizzare solo aria asciutta e pulita.** Per l'azionamento di utensili pneumatici non usare mai ossigeno, biossido di carbonio o altri gas in bombola.
- **Assicurare gli inserti per la chiave a tubo onde evitare che si stacchino.**
- **Impiegare solo accessori raccomandati dal produttore e parti originali.**
- **Non trasportare mai l'utensile afferrandolo per il tubo flessibile dell'aria compressa.**
- **L'utensile attaccato non deve mai essere portato tenendo le dita sul pulsante di azionamento.**
- **Evitare l'azionamento involontario.**
- **Il manico deve essere tenuto sempre pulito e privo di sporco, olio o grasso.**
- **Prestare attenzione affinché la zona di lavoro sia sufficientemente ventilata a ben illuminata.**
- **L'utensile non deve mai essere utilizzato in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di droga.**
- **I lavori di riparazione vanno eseguiti solo da personale autorizzato specializzato in materia.**

⚠ **Non lasciare incustodito l'utensile pneumatico collegato!**
Indossare assolutamente l'equipaggiamento protettivo!

⚠ Prima della messa in funzione

I



L'uso, l'ispezione e la manutenzione degli utensili pneumatici devono avvenire sempre conformemente alle direttive regionali o federali locali, statali.

- Svuotare il serbatoio a compressione e togliere la condensa dalle condotte dell'aria. Leggere attentamente anche le istruzioni per l'uso del compressore.

IMPORTANTE! Si consiglia l'uso di filtri dell'aria e di un oliatore per le condotte ad aria compressa.

ATTENZIONE! Prima di oliare, collegare o staccare l'avvitatrice ad impulsi, interrompere l'alimentazione dell'aria compressa.

- Oliatura dell'avvitatrice ad impulsi, vedi "Manutenzione e cura" in queste istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE! Per l'azionamento dell'avvitatrice ad impulsi utilizzare solo attacchi per chiavi a tubo ad impulsi e accessori adatti per avvitatrici ad impulsi.

- Non usare attacchi per chiavi a tubo o accessori per l'azionamento manuale.
- Utilizzare solo chiavi a tubo ad impulsi delle dimensioni adatte.
- Collegare l'utensile ad un tubo flessibile della grandezza indicata nella tabella per il relativo utensile.

  Nota: l'uso di un bloccaggio rapido facilita il collegamento.

Messa in funzione

- Accendere il compressore in modo che il serbatoio dell'aria possa riempirsi.
- Posizionare il regolatore del compressore su 90 PSI (6,2 bar). La pressione d'esercizio massima di questo utensile è di 90 PSI (6,2 bar).
- Per evitare un serraggio eccessivo, impostare il regolatore dell'alimentazione dell'aria sul valore desiderato.
- Non usare tubi flessibili dell'aria o raccordi logorati o scadenti.
- Per l'azionamento dell'avvitatrice ad impulsi premere il pulsante di comando.
- Per arrestare l'avvitatrice ad impulsi rilasciare il pulsante di comando.
- La potenza e il senso di rotazione vengono impostati ruotando il regolatore

  rotazione destrorsa = F;

  rotazione sinistrorsa = R.
- Per la 9012 SPC sono previsti 3 livelli per la rotazione destrorsa e 1 livello per quella sinistrorsa.
- Prima di oliare, collegare o staccare l'avvitatrice ad impulsi, interrompere l'alimentazione dell'aria compressa.
- A lavoro ultimato spegnere il compressore e procedere secondo le relative istruzioni per l'uso.
- Usare solo aria asciutta e pulita con 90 PSI (6,2 bar) di pressione massima. Polvere, vapori infiammabili e un'umidità troppo alta possono distruggere il motore di un'avvitatrice pneumatica ad impulsi.
- Non togliere le targhette e sostituire quelle danneggiate.
- Tenere mani, indumenti larghi e capelli lunghi lontano dalla parte rotante dell'utensile.

⚠ **Non lasciare incustodito l'utensile pneumatico collegato!**
Indossare assolutamente l'equipaggiamento protettivo!

Manutenzione e cura

- **Oliatura**:
  le avvitatrici ad impulsi devono essere oliate permanentemente. Per fare funzionare l'utensile, il motore e i cuscinetti (a sfere) hanno bisogno di aria compressa. Poiché l'umidità dell'aria compressa può fare arrugginire il motore, quest'ultimo deve essere oliato giornalmente. A questo scopo si consiglia l'uso di un oliatore integrato.

- **Oliatura manuale del motore pneumatico:**

  staccare l'avvitatrice ad impulsi dall'alimentazione dell'aria e tenerla con l'entrata dell'aria rivolta verso l'alto. Premere il pulsante di comando e versare una o due gocce di olio speciale per aria compressa nell'entrata dell'aria. L'olio si distribuisce meglio se si tiene premuto il pulsante di comando.
  Collegare l'avvitatrice ad impulsi all'alimentazione dell'aria compressa, con un panno coprire l'uscita dell'aria dell'utensile e fare funzionare per alcuni secondi.

  Per oliare l'avvitatrice ad impulsi non usare mai liquidi infiammabili o facilmente evaporabili come cherosene, gasolio o benzina.
  .
  ATTENZIONE! L'olio in eccesso nel motore viene espulso immediatamente attraverso lo scarico dell'aria.
  Non puntare mai il foro di uscita su persone o oggetti. Lo scarico dell'aria si trova sotto l'impugnatura.

Manutenzione:

Usare solo gli accessori consigliati (dal rivenditore).

- Prima dell'esecuzione di lavori di manutenzione, staccare sempre l'avvitatrice ad impulsi dall'alimentazione dell'aria.

Anomalie

In caso di anomalie controllare:

- impianto di compressione e condotta di alimentazione dell'aria (consumo aria l/min. e sezione tubo flessibile secondo i dati tecnici dell'apparecchio)
- se l'aria d'esercizio contiene polvere, particelle di ruggine o condensa
- se il generatore d'impulsi/motore pneumatico è oliato eccessivamente.

Non lasciare incustodito l'utensile pneumatico collegato!
Indossare assolutamente l'equipaggiamento protettivo!

222361 III/. 1.06/5.0 be/doe